Estudios Turísticos, n.º 124 (1994), pp. 47-58

Instituto de Estudios Turísticos
Secretaría General de Turismo

EL MERCADO TURÍSTICO EN LA REPÚBLICA CHECA, ESLOVAQUIA, HUNGRÍA Y ESLOVENIA*

1. INTRODUCCIÓN

Las transformaciones políticas y económicas de los países del Este han originado un fenómeno nuevo en el mundo del turismo: las posibilidades de un mercado que suponen, en los cuatro países que aquí se consideran, unos 28 millones de personas. La libre circulación, su cultura e historia unida a Occidente y el ansia de viajar a Europa, han hecho que se levanten expectativas entre el sector turístico español respecto a estos nuevos mercados. Sin embargo, hay que ser prudentes en la valoración de los mismos, quizás importante a medio plazo, pero que de momento poco pueden ofrecer para resolver los problemas y ayudar a los cambios que se pretenden realizar en el turismo español.

Como veremos en los datos que se ofrecen de los cuatro países, hay aspectos positivos: su rápida y decisiva transformación a una economía de mercado, estabilidad social y política, arraigo de la democracia, seguimiento de las instrucciones del FMI para que sus indicadores macroeconómicos se acerquen a los de los países de la U.E., y aparición de una nueva clase media con un poder adquisitivo todavía escaso, pero que puede llegar a ser relativamente importante.

Sin embargo, hay otros aspectos comunes en tales países, que han de tenerse en cuenta en los proyectos de promoción:

1. Escaso conocimiento del sector profesional turístico. Educados en un régimen de economía estatal, desconocen los hábitos de comportamiento en una economía de mercado, aunque justo es decir que están aprendiendo rápidamente.

2. Falta de un estudio del mercado turístico de cada país.

3. Cierta desconfianza a los viajes organizados por otras agencias. Sólo recientemente está empezando a aparecer la figura del operador turístico.

4. Como consecuencia de lo anterior,

* Estudio realizado por don José María Bethencourt, Director de la Oficina Española de Turismo en Viena.

inexistencia de dos o tres operadores turísticos en cada pais y, en cambio, multiplicidad de agencias de viajes, con un capital social pequeño, sin un conocimiento exacto de las prácticas mercantiles en un mercado abierto y que no quieren invertir en operaciones que supongan un alto riesgo económico.

5. Concentración de los turistas en un destino determinado, la Costa Brava (entre un 60-70 por 100), que se desplazan en autocar, y el resto en vuelos no regular a Canarias y Mallorca.

6. Es un turismo de escaso poder adquisitivo.

Expondremos los datos básicos de la República Checa, Eslovaquia, Hungría y Eslovenia, para concluir con las medidas estratégicas para las actividades de promoción.

2. DATOS SOBRE LA REPÚBLICA CHECA

2.1. Datos básicos

Extensión: 78.967 km^2.
Población: 10,3 millones.
Densidad: 131 habitantes por km^2.
Praga: 1.213.656 habitantes.
Otras ciudades: Plzen, Brno y Ostrava.

La población es bastante homogénea, el 94,8 por 100 son checos, con una minoría de eslovacos, el 3,1 por 100, totalmente integrados en el país.

2.2. Situación política

La situación política ha cambiado rápidamente en la antigua Checoeslovaquia: el 28 de noviembre de 1989 se rompió el monopolio del partido comunista y el 10 de diciembre de 1989 se formó un gobierno en el que el Partido Comunista quedó en minoría por primera vez desde 1948. Como resultado de las elecciones de junio de 1992, se formó un gobierno de coalición integrado por el Partido Civil Democrático (ODS, 76 escaños), la Unión Cristiana Demócrata (KDU, 15 escaños), y la Alianza Cívica Democrática (ODA, 14 escaños). La oposición está integrada por partidos de izquierdas, que tienen poca influencia en el desarrollo político y económico.

2.3. Situación económica

Ningún otro país del Este ha realizado el cambio de un sistema económico dirigido a otro de economía de mercado mejor que la República Checa: superávit presupuestario, balanza de pagos positiva, bajo índice de inflación, situación política estable y buenas perpectivas de crecimiento económico.Después de un descenso del PIB en 1993 de un 1 por 100, se espera un crecimiento del 2 por 100 en 1994. La producción industrial bajó un 5,3 por 100, bastante menos que en 1991 (–24 por 100) o 1992 (–10 por 100) y se espera que en 1994 la cifra sea positiva por primera vez desde 1989. La formación fija de capital bajó un 10,5 por 100 en 1993, y para 1994 se espera un crecimiento del 6 por 100. La relativamente baja cifra de desempleo (1992, 2,6 por 100 y 1993, 3,5 por 100) aumentará en 1994 hasta un 7 por 100

debido a la segunda ola de privatizaciones y al efecto de la nueva ley de quiebras. El éxito de las medidas antiinflacionistas se manifieta en su bajo índice de inflación en comparación con otros países de la zona: 20,8 por 100 en 1993, 11 por 100 en 1994.

2.3. Comercio exterior

La importancia de este sector ha aumentado desde 1989 como resultado del flujo de exportaciones hacia la Europa Occidental. En la primera mitad de 1993, las exportaciones a la Unión Europea supusieron un 44,6 por 100 del total. Sin embargo, el volumén de comercio exterior con Eslovaquia cayó, en 1993, un 33,3 por 100 como resultado de la separación. Excluyendo a Eslovaquia, las exportaciones aumentaron un 15,5 por 100 y las importaciones un 0,5 por 100, con un superávit en la balanza comercial de 600 millones de dólares. Desde el 4 de octubre de 1993, existe un acuerdo preferencial con la Unión Europea.

2.4. Inversión extranjera.

La República Checa es uno de los países más atractivos para la inversión extranjera. Ya a mediados de 1993, se registraron 10.800 proyectos, por un valor de 1,9 millones de dólares. Proporcionalmente, un 27 por 100 fueron a la industria del tabaco (Philips Morris), un 22 por 100 a la automovilística (Volkswagen), un 10 por 100 a la de alimentación, un 5,7 por 100 a la química, etc.

2.5. Proceso de privatización

El retraso en la implantación del proceso de privatización en la primera fase hizo que se cambiara el sistema en la segunda: compra de parte de la empresa, subasta, venta directa. El resultado es que mas de 700 empresas, con un valor de 5 mil millones de dólares, se habían privatizado a finales de 1993, contribuyendo este sector al 55 por 100 del PIB. Se espera que este proceso termine en 1995.

2.6. Industria

La República Checa tiene una larga tradición industrial y en el antiguo COMECON era uno de los miembros mas industrializados: en 1991, la producción industrial suponía el 57 por 100 de su PIB. La desaparición del mercado comunista produjo una caída en su producción industrial: la producción de acero pasó de 10 millones de toneladas al año a 7 millones, y la industria automovilística cayó dramáticamente. Debido a la falta de competitividad de sus productos, no era posible compensar esta baja aumentando sus exportaciones a los países de la UE. En 1991, Volkswagen adquirió un 31 por 100 de las acciones de Skoda, pensando aumentar hasta un 70 por 100 en 1995.

2.6. Conclusión

En contra de lo que sucede en otros países del Este, es más que posible que los indicadores económicos para 1994 se cumplan: PIB un 2 por 100, inflación un 6 por 100 y desempleo un 7 por 100. Esto situaría

a la República Checa en una situación económica favorable, con índices de crecimiento por encima de Hungría o Eslovaquia. Esta situación favorable se manifiesta, especialmente, en el alto nivel de confianza que se le otorga en las esferas del crédito y la inversión por las instituciones más importantes de la economía mundial.

3. DATOS SOBRE ESLOVAQUIA

3.1. Datos básicos

Extensión: 49.035 km^2.
Población: 5,3 millones.
Bratislava: 440.000 habitantes.
Otras ciudades: Kosice, Nitra, Presov y Zilina.

Aunque la población es bastante homogénea, un 83.6 por 100 son eslavos, hay una importante minoría húngara, el 10,7 por 100, que puede llegar a ser una fuente de conflictos.

3.2. Situación política.

Los resultados de las elecciones en junio de 1992 obligaron a la formación de un gobierno de coalición entre el Movimiento para una República Democrática Eslovaca (66 escaños), cuyo presidente era Vladimir Meciar, y el Partido Nacional Eslovaco (15 escaños). Después de la caída de V. Meciar, su partido se pasó a la oposición y se formó un gobierno interino bajo la presidencia de Jozef Moravcik. Las pasadas elecciones del 1 de octubre han vuelto a ser ganadas por Meciar (un 35 por 100, 60 escaños), que ha formado en diciembre un gobierno de coalición con el Partido Nacionalista y el Partido del Trabajo, en su mayoría formados por colaboradores del antiguo régimen.

3.2. Situación económica

Las reformas económicas empezaron en Eslovaquia en 1990, antes de su separación de la ex Checoeslovaquia. Tales fueron: privatización, comercio exterior, liberalización de precios, política monetaria y fiscal restrictiva. La independencia obligó a crear un Banco Nacional, reorganizar la banca y un sistema crediticio propio.

El descenso del PIB comenzó en 1991 (–25 por 100), para estabilizarse en 1992 y 1993 en una cifra bastante mas baja, –13,5 por 100, pero la mas elevada de los países de la zona. Para 1994 se espera que la cifra del PIB sea de –5 por 100, a diferencia de Hungría o la R. Checa que creceran en 1994. La caída de la producción industrial se debe a la reducción de las exportaciones del Este y al cierre de la producción industrial no rentable económicamente. Hay que añadir el descenso del sector agrícola debido a la sustitución de productos autónomos, por otros procedentes de países europeos, con dificultades para su desarrollo en un país con altas cordilleras. El desempleo es un fenómeno nuevo en Eslovaquia. En 1992 fué del 10,4 por 100, en 1993 del 14,4 por 100 y en 1994 llegará al 18 por 100. Sin duda, el sector privado ha sido incapaz de absorber todas las demandas de trabajo, pero la deficiente estructura industrial de Eslovaquia y su excesiva dependencia de

los países del Este han contribuido al aumento del desempleo. La inflación ha sido estimulada por factores transitorios (introducción del IVA, devaluación de la Corona eslovaca), pero sobre todo por el alto déficit público. En 1991 fué del 58,9 por 100, en 1992 un 10 por 100, para volver a subir en 1993, 23,2 por 100 y en 1994, 20 por 100. El IVA es de un 25 por 100 para la mayoría de los productos.

A diferencia de sus vecinos, todos los indicadores son negativos y el crecimiento, de haberlo, no será capaz de absorber el problema del desempleo, en gran parte debido a la necesidad de reestructuración del sector privado. El reciente gobierno de Meciar parece que quiere tomar medidas no muy favorables para dicha reestructuración.

3.3. Comercio exterior

En 1993, el déficit comercial fue de 513 millones de dólares. Las exportaciones se redujeron un 12,1 por 100 con relación a 1992, mientras que las exportaciones aumentaron un 3,6 por 100. A diferencia de la época anterior, el 52 por 100 de las importaciones se dirigen a los países de la UE o de la EFTA.

3.4. Inversión extranjera.

La insuficiente atención a promocionar el país internacionalmente, así como la incertidumbre derivada de la separación política, han sido las causas de la escasa inversión extranjera. Frente a los 10.800 proyectos de inversión en la República Checa en los seis primeros meses de 1993, sólo se habían registrado en Eslovaquia 3.900 para el mismo período.

3.5. Proceso de privatización

El proceso se inició en 1991, y ya en 1992 la contribución del sector privado a la renta nacional fue de un 21 por 100. La llamada "pequeña privatización" supuso que 9.676 empresas fueran subastadas, de las que un 73,4 por 100 pertenecían al sector turístico. La segunda ronda prevé la privatización de 600 empresas, con un valor de 6,6 mil millones de dólares.

3.6. Conclusión

Sin duda, Eslovaquia tiene más problemas económicos que sus vecinos húngaros o checos, en su mayor parte derivados de la situación exterior: la mayoría de la producción pesada y de armamento del antiguo bloque comunista radicaban en Eslovaquia y su reconversión es enormemente complicada. Pese a ello y a su corta historia en la democracia, el sistema político eslovaco ha demostrado tener una enorme capacidad para el diálogo y para enfrentarse a las grandes dificultades económicas con un espíritu abierto.

4. DATOS SOBRE HUNGRÍA

4.1. Datos básicos

Extensión: 93.033 km^2.
Población: 10,3 millones.

Densidad: 111 habitantes por km^2.
Budapest: 2 millones de habitantes.
Otras ciudades: Miskolc, Szeged y Pecs.

A causa de la baja natalidad, la población decrece lentamente: 0,17 por 100 en 1992.

El 21 por 100 de la población tiene menos de 15 años y el 19 por 100 más de 60.

La población es bastante homogénea, sólo unas 160.000 personas pertenecen a minorías étnicas (eslovacos, alemanes y gitanos). Por el contrario, hay importantes minorias húngaras en Rumania (Transilvania), Serbia y Eslovaquia, entre 3 y 4 millones, y cuyo futuro es un motivo de preocupación en la zona.

4.2. Situación política

Como resultado de las elecciones de 1990, se formó una coalición conservadora integrada por el Foro Democrático Húngaro (HDF, 164 escaños), el Partido Independiente de Pequeños Propietarios (ISP, 44 escaños) y el Partido Demócrata Cristiano (CDPP, 21 escaños). A la muerte del primer ministro Antall le sucedió Peter Boross, nombrado temporalmente hasta las elecciones de 1994.

4.3. Situación económica

Desde el punto de vista económico, Hungría fué el primer país del antiguo bloque comunista que inició las reformas, lo que ha beneficiado la transición, aunque sin seguir una dirección económica clara. El descenso del PIB comenzó en 1990, –3,5 por 100, y se agudizó en 1991, –11,9 por 100, para moderarse en 1992, –5 por 100. En 1993 descendió sólo un 2 por 100 y se espera que en 1994 crezca un 1 por 100. La industria y agricultura ha sido los sectores mas perjudicado, siendo el de servicios el más dinámico. En 1993, la producción industrial creció por primera vez desde que comenzó la reforma, un 4 por 100, gracias a la inversión extranjera. Para 1994 se espera un crecimiento similar. La formación fija de capital se estancó en 1993. Un débil aumento en las importaciones de maquinaria y equipos de transportes señalan un posible crecimiento en el futuro.

El desempleo fue de un 12,1 por 100 en 1993 y en 1994 de un 13 por 100. En 1993, el IPC llegó a un 22,5 por 100 (1994, 23 por 100), bastante elevada, pero similar a la de los demás países de la región. Parece difícil que se logre una reducción de la inflación a corto plazo, lo que dificulta las inversiones en bienes comerciales. Las rentas salariales sólo han perdido poder adquisitivo de forma moderada, lo que ha permitido no perder excesivo nivel de renta, aunque sin relanzar la inversión y el consumo.

4.4. Comercio exterior

La economía húngara era la mas abierta del antiguo bloque comunista, lo que influía en sus exportaciones, un sector bastante dinámico. A partir de 1993, el sector exterior se vio gravemente perjudicado a causa de la recesión en los países del Este, reestructuración de la economía y embargo a la ex Yugoeslavia. Según el Acuerdo con la UE,

desde 1995 Hungría podrá exportar libremente sus productos a la Europa comunitaria. A cambio, deberá eliminar todas sus trabas aduaneras a partir de 1999.

4.5. Inversión extranjera

El elevado número de quiebras de empresas en 1993 disuadió a muchos inversores, aunque este sector sigue siendo el más importante para la economía húngara. Alrededor de un 70 por 100 del capital extranjero se ha invertido en el sector industrial: General Motor/Opel, General Electric, Electrolux, etc.

4.6. Proceso de privatización

El proceso, supervisado por una agencia estatal, ha sido lento y la aportación de este sector al PIB, en 1993, fue sólo de un 55 por 100. El Gobierno ha anunciado un programa de privatización en masa, fomentando el interés del ciudadano por la empresa privada.

4.7. Conclusión

Es dudoso que los indicadores económicos para 1994 y 95 se cumplan: contención del gasto público, reducción de la inflación y del déficit exterior, aumento de los puestos de trabajo. Si ello es así, Hungría se vería retrasada con relación a sus vecinos, especialmente la República Checa y Polonia que parecen mas seguros en sus proyectos económicos. La estimación más optimista para 1994 es terminar el decrecimiento, esperando que en 1995 se llegue a crecer un 1 por 100.

5. DATOS SOBRE ESLOVENIA

5.1. Datos básicos

Extensión: 20.256 km^2.
Población: 2 millones de habitantes.
Densidad: 99 habitantes por km^2.
Lubliana: 340.000 habitantes.
Otras ciudades: Maribor, Celje, Kranj.

5.2. Situación politica

Desde el final de la Primera Guerra hasta el 8 de octubre de 1991, Eslovenia perteneció a la ex Yugoeslavia como una de sus seis repúblicas. El 15 de enero de 1992, fué reconocido como Estado por la Comunidad Europea, y en marzo entró como miembro de la ONU. Las elecciones de diciembre de 1992 llevó a la formación de un gobierno de coalición denominado "compromiso histórico", integrado por liberales, cirstianos demócratas, comunistas reformados y social demócratas.

5.3. Situación económica

Dentro de los países de Europa Central, Eslovenia es el más pequeño. Sin embargo, su renta per cápita (6.015$) es 2 ó 3 veces mas alta que la del resto de los países de la zona y es el más desarrolllado de los países del Este. La desaparición de Yugoeslavia y los problemas de los países del antiguo bloque comunista provocaron la caída de la

economía eslovena: su PIB decreció dramáticamente y las exportaciones se redujeron, lo que se reflejó en un aumento del paro y en el alza de los precios. La producción industrial cayó un 3 por 100 en 1992, un 2,8 por 100 en 1993 y continuará en 1994, un 2 por 100. Para 1995 se espera un crecimiento del 1 por 100. La formación fija de capital creció un 3 por 100 en 1993, después de un espectacular descenso en 1992, un 17,6 por 100.

El gobierno no ha tenido éxito en la lucha contra el desempleo, y el crecimiento de la economía depende del proceso de privatización. El ín[redacted]

nes en turismo (un 164 por 100 más que en años anteriores), financiadas principalmente por el ahorro privado.

5.6. Conclusión

Aunque la transición de una economía planificada a otra de mercado comenzó hace unos años, Eslovenia necesita de unos cuantos más para lograr un crecimiento estable y concluir algunas de sus reformas, la privatización sobre todo.

éstos es una forma de promoción que acerca al empresario español a la agencia interesada por su producto y que no tiene grandes facilidades para desplazarse.

6.6. Catálogos

Inexistencia de catálogos o, los que hay, de pobre realización. Se podría ayudar económicamente su edición, insertando publicidad.

Como hemos visto, las perspectivas de recuperación económica en los cuatro países son, en general, favorables y, sin duda, será un turismo que en los próximos años crecerá más que otros mercados más saturados. Incipiente aún, sin grandes recursos económicos, pero tanto las empresas privadas como las administraciones públicas deben incluirlos en su estrategia de futuro, como así se ha venido haciendo: en estos momentos somos, de los países del Mediterráneo, los que mayor presencia tenemos en esos mercados. Pero aún quedan

	%		%
Viaje de placer	89	Hotel tres estrellas	25
Sol y playa	88	Camping	9
Circuitos	2	Viajes 4-	

	1993	1994	1995
	-10,5	6	
	0,2	5	
	-2,4	0	
	3,0	10	
	20,8	11	10
	22,5	23	20
	23,2	20	10
	32,3	18	
	3,5	7	5
	12,1	13	12
	23,2	20	10
	15,5	18	
	-1,0	2	3
	-2,0	1	1
	-4,1	0	1
	1,0	2	–
	-5,3	0	1
	4,0	4	4
	-13,5	-5	0
	-2,8	-2	–

sión, como es la televisión, y siempre a las zonas visitadas por turistas de los países analizados. De momento, no creo que interese promocionar destinos o productos que no estan todavia a su alcance.

6.8. Visita de agentes

Sin duda, una actividad importante, ya que los agentes turísticos no conocen bien la España, ni el producto que venden. La dificultad reside en la enorme proliferación de agencias pequeñas, que hace difícil la selección.

6.9. Publicidad

Por el momento, no es comercial llevar a cabo una campaña de publicidad en tales países. Su coste es demasiado elevado.

	1991	1992
R. Checa	-26,8	9,6
Hungría	-11,9	-1,6
Eslovaquia	-14,9	21,8
Eslovenia	-14,8	-17,6
Inflación		
R. Checa	56,7	11,1
Hungría	35,0	23,0
Eslovaquia	61,2	10,0
Eslovenia	117,7	201,3
Tasa de desempleo		
R. Checa	4,1	2,6
Hungría	7,8	13,2
Eslovaquia	61,2	10,0
Eslovenia	10,1	13,4
PIB		
R. Checa	-14,2	-7,1
Hungría	11,9	-5,0
Eslovaquia	-15,8	-6,0
Eslovenia	-9,3	-6,0
Producción industrial		
R. Checa	-24,4	-10,6
Hungría	-16,6	-9,8
Eslovaquia	-25,4	-13,7
Eslovenia	-12,4	-13,2

NUMERO DE PROYECTOS DE INVERSION EXTRANJERA

	Núm. total de inversiones	Clasificación
R. Checa	14.052	1.° Alemania, 2.° Austria
Hungría	18.000	1.° Alemania, 2.° Austria, 3.° China
Eslovaquia	5.143	1.° Alemania, 2.° Austria, 3.° R. Checa
Eslovenia	3.169	1.° Austria, 2.° Italia, 3.° Alemania

TOTAL DE CAPITAL EXTRANJERO
(En millones de dólares)

	Total	Clasificación
R. Checa	2.053	1.° Alemania, 2.° EE.UU. 3.° Francia
Hungría	7.186	1.° Alemania, 2.° Francia, 3.° G. Bretaña
Eslovaquia	366	1.° Austria, 2.° Alemania, 3.° EE.UU.
Eslovenia	1.113	1.° Alemania, 2.° Austria, 3.° Italia

7. BIBLIOGRAFÍA

El Banco de Austria ha elaborado dos informes muy completos sobre la República Checa (febrero de 1994) y Eslovaquia (mayo de 1993), y este año aparecerá otro sobre Hungría. Además, en sus publicaciones periódicas dedican varios artículos sobre la situación económica en tales países.

En el número extraodinario sobre el Este, de mayo de 1994, hay una exhaustiva información para los que deseen invertir en Centro Europa.

En el número 1 de su publicación East–West, de marzo de 1994, un articulo de Maximilian Seyer sobre la privatización como motor e incentivo de las inversiones extranjeras, "The Prague Stock Exchange on the Threshold" y otro de Verena Diertrich, "The Czech Republic. A regional and sectoral analysis".

En el número dos de la misma publicación, es útil el articulo de Alexander Vogel y Marek Kalinski, "Legal Developments in the Reforming Countries since 1st. January 1994".

En el número 3 de otra colección, Report, un buen articulo sobre Eslovenia de Verena Diertrich, "Slowenien, Transformations Krise scheint überwunden". De la misma autora, en el n. 4 de Report, "Südosteuropa: Nachzügler beiden den Systemreformen", que ofrece una excelente visión de la situación económica en Rumania, Bulgaria y Croacia.

Además, y ya desde una perspectiva útil para el inversor español, son recomendables los informes económicos que elaboran las Consejerías Comerciales de España en Praga, Budapest y Viena.